

# Impressions du métro de Montréal



Impressions du métro de Montréal



Photos : Montreal Camera Club



# Impressions du métro de Montréal

Photos : Montreal Camera Club

Éditeur / Editor : George Liberman

© Montreal Camera Club, 2013

ISBN : 978-2-9813733-0-4

Photo de couverture / Cover Photo : George Liberman  
Couverture arrière / Back cover : Tom Frieman

Imprimé à / Printed in : Montréal, Québec, Canada

## **Préface**

Le Montreal Camera Club a été créé par des photographes en 1893. Notre patrimoine est précieux. Certains de nos membres sont actifs depuis 40-50 ans. Ils portent le flambeau et nous guident dans notre recherche de la perfection. Il est important d'apprendre les rudiments de la composition avant d'enfreindre les règles.

Un comité de trois membres du Montreal Camera Club a été créé pour gérer la production de ce livre. Trois juges ont été nommés pour sélectionner les meilleures images de chacun des 46 photographes. Les juges ont eu le dernier mot du choix des photos et de leur position sur la page. Le projet a ensuite été édité. L'espace entre chaque image a été ajusté, les textes ont été corrigés, et chaque image a été inspectée.

Un livre de photos représente un instantané d'une période dans le temps. Ce livre répond à cet engagement. Il dépeint les stations de métro de Montréal et les quartiers qui les entourent. Il reflète aussi la personnalité du Montreal Camera Club.

C'est un privilège d'être membre du Montreal Camera Club. C'est un honneur de siéger à l'exécutif.

## **Introduction**

Imaginez un instant que vous êtes dans une ville étrangère, dans le métro, en voyageant d'un point A à un point B. Des noms merveilleux et étranges apparaissent sur le plan du réseau, mais ce dernier ne fournit aucune description de la station ou du quartier qui l'entoure. En sortant, vais-je trouver des jardins, des cafés, des universités, des tours de bureaux ou des zones commerçantes avec des boutiques?

Ce livre répond à ces questions en proposant une introduction visuelle à Montréal, en métro. Il s'agit d'une compilation des travaux réalisés par 46 photographes, membres du Montreal Camera Club. Des groupes de deux ou trois sont allés photographier les stations de leur choix. Chaque photographe était libre de saisir ce qui attirait son œil et les images qui en résultent reflètent les différents styles de la photographie. De cette diversité, les meilleures photos ont été choisies et le résultat est ce livre unique sur le métro de Montréal.

Chaque double page illustre une station. Une page montre des vues intérieures et l'autre combine des images de l'extérieur avec des clichés du quartier environnant. Donc, si vous êtes un visiteur ou un usager habituel, nous vous invitons à partager notre vision du métro et de notre belle ville de Montréal.

## **Remerciements**

Aux 46 photographes qui ont rendu ce livre possible. Ils ont travaillé sans relâche durant l'été le plus chaud de l'histoire et ont passé des heures à traiter leurs images jusqu'à ce qu'ils soient satisfaits des résultats. Chaque personne a été invitée à soumettre jusqu'à dix images de l'intérieur de leur station de métro choisie et dix vues du quartier environnant.

À George Liberman, dont l'idée de ce livre provient d'une révélation qu'il a eue lorsqu'il voyageait dans le métro un matin. Il a travaillé de façon acharnée pour assurer le succès de ce livre. Tout d'abord, il a reçu l'approbation et la coopération de l'exécutif du Montreal Camera Club. Puis, il a acquis avec succès l'autorisation, les lignes directrices et la formation requise de la STM. L'étape suivante a consisté à recruter des membres du club pour photographier les 68 stations.

À Sylvia Rourke, qui a réalisé toute l'ampleur de ce projet et qui s'est immédiatement portée volontaire pour le coordonner. Elle a consacré son temps, ses compétences en informatique et sa maison pendant cinq mois pour la sélection des photos et l'édition de ce magnifique ouvrage.

À Pam Fogarty, dont l'enthousiasme sans fin et les compétences en informatique ont été d'une aide inestimable pour peaufiner tous les détails de la mise en page et l'édition du livre.

Aux trois juges, Rachel Bilodeau, Tom Frieman et Ann Pearson, qui ont collaboré avec l'équipe éditoriale dans le choix des meilleures images de chaque photographe et à la composition des pages pour chaque station. Ils ont maintenu l'intégrité et la vision de chaque artiste.

À Paul Couture, qui a aidé à examiner et à établir les paramètres de ce livre. Il a joué un rôle essentiel dans la négociation de l'accord avec la STM.

George Liberman  
Montreal Camera Club

## **Preface**

The Montreal Camera Club was established by photographers in 1893. Our heritage is valuable. Some of our members have been active for 40-50 years. They carry the torch and guide us in our search for perfection. It is important to learn the basics of composition before breaking the rules.

A committee of three members of the Montreal Camera Club was established to manage the production of this book. Three judges were appointed to select the best images from each of the 46 photographers. The judges had the final word of the choice of the photograph and the position on the page. The draft was then edited. The padding (the space between each image) was adjusted, spelling corrected, and each image was inspected.

A photo book depicts a snapshot of a period in time. This book fulfills that commitment. It represents the Montreal métro stations and the neighbourhoods around them. It also reflects the personality of the Montreal Camera Club.

It is a privilege to be a member of the Montreal Camera Club. It is an honour to serve on the Executive.

## **Introduction**

Imagine for a moment that you are in a strange city, on the subway, traveling from point A to point B. Wonderful and strange names appear on the route map, but it doesn't provide any description of the station or the neighbourhood which surrounds it. On exiting, will I find gardens, cafes, universities, office towers or shopping areas with boutiques?

This book answers those questions by providing a visual introduction to Montreal, by métro. It is a compilation of work done by 46 photographers, members of the Montreal Camera Club. Groups of two or three set out to photograph their chosen stations. Each photographer was free to capture what caught her or his eye and the resulting images reflect different styles of photography. From this diversity, the best pictures were chosen and the result is this unique Montreal métro book.

Each double page depicts one station. One page shows interior views and the other combines images of the exterior with shots of the surrounding neighbourhood. So, whether you are a visitor to our city or a daily rider, we invite you to share our vision of the métro and our beautiful Montreal.

## **Acknowledgements**

To the 46 photographers who made this book possible. They worked tirelessly through the hottest summer in history and spent hours processing their images until they were satisfied with the results. Each person was asked to submit up to ten images of the interior of their chosen métro station and ten exterior neighbourhood views.

To George Liberman, whose vision to create this book was based on an epiphany he had while riding the métro one morning. He was relentless in ensuring the success of this book. First, he received the approval and cooperation of the executive of the Montreal Camera Club. Then, he successfully acquired the permission, the guidelines and the required training from the STM. The next step was to recruit members from the club to photograph the 68 stations.

To Sylvia Rourke, who realized the enormity of this project and immediately volunteered to coordinate it. She committed her time, her computer skills and her home for five months as the working location for selecting and editing this wonderful work of art.

To Pam Fogarty, whose endless enthusiasm and computer skills were invaluable in fine-tuning all the details of the layout and editing of the book.

To the three judges, Rachel Bilodeau, Tom Frieman and Ann Pearson, who collaborated with the editorial team in selecting the best images from each photographer and in composing the pages for each station. They maintained the integrity and vision of each artist.

To Paul Couture, who helped to explore and establish the parameters of the book. He was instrumental in negotiating the agreement with the STM.

George Liberman  
Montreal Camera Club

## Préface

Durant mes nombreuses années au service de la Société de transport de Montréal (STM), j'ai eu l'occasion à maintes reprises de visiter nos 68 stations de métro. J'ai également eu le privilège de visiter la majorité des autres réseaux de métro à travers le monde et de comparer ceux-ci à celui de Montréal. J'en suis venu à la conclusion que ce qui distingue notre métro des autres, c'est son caractère. Oui, le métro de Montréal est performant, fiable et sécuritaire, mais surtout, il a du caractère. Toutes ses stations sont différentes et des dizaines d'œuvres d'art y sont intégrées, ce qui en fait un réseau unique.

Ce caractère, on le retrouve non seulement dans le métro, mais aussi dans tous les quartiers de Montréal, ville où les grandes cultures du monde se rencontrent. Et surtout, on le retrouve dans les magnifiques photos qui forment cet ouvrage exceptionnel. En effet, c'est la première fois qu'un livre propose autant de points de vue différents de notre réseau dans son ensemble. Des stations Acadie à Villa-Maria, c'est un bien beau voyage que nous offrent les photographes du Montreal Camera Club. Étant moi-même un amateur de photographie, je reconnais leur travail exceptionnel et je les félicite chaleureusement.

Nous sommes très fiers de notre métro. Merci aux photographes du Montreal Camera Club de mettre en valeur notre unicité si joliment.

Carl Desrosiers  
Directeur général, STM

## Preface

During my many years of service at the Société de transport de Montréal (STM), I have had the opportunity on numerous occasions to visit our 68 métro stations. I have also had the privilege to visit most subway networks around the world and compare them to ours in Montreal. I have come to the conclusion that it is our métro's unique character that sets it apart from others. Indeed, the Montréal network is efficient, reliable and safe, but most of all, it has character. Dozens of works of art are integrated within our métro stations, making each one singularly different and creating a most unique network.

Not only is this distinctive character prevalent in the métro but it is also present in every neighbourhood in Montreal – a city where great world cultures come together. Best of all, we find it represented in the magnificent photographs included in this exceptional book. Indeed, it is the first time that a book captures so many different vantage points of our entire network. From Acadie to Villa-Maria stations, we embark on a wonderful journey provided by the photographers of the Montreal Camera Club. As an admirer of photography, I commend their exceptional work and congratulate them wholeheartedly.

We are very proud of our métro. Our deepest appreciation extends to Montreal Camera Club photographers for showcasing our uniqueness so beautifully.

Carl Desrosiers  
Chief Executive Officer, STM

Le métro de Montréal est la colonne vertébrale de notre système de transport en commun. Construit en 1967 pour l'Exposition universelle, le métro compte maintenant 68 stations, 4 lignes et plus de 900 000 déplacements quotidiens. Pour les Montréalais et les Montréalaises, le métro est un mode de transport rapide et efficace. Partout dans le monde, des professionnels du transport collectif ont fait l'éloge du métro de Montréal.

Dans ce magnifique livre de photojournalisme, le Montreal Camera Club a réussi à capturer la personnalité unique du métro de Montréal. Chaque station évoque une image différente. Plusieurs de ces stations sont considérées comme des œuvres d'art se classant parmi les plus belles stations de métro au monde.

Les instantanés qui jalonnent les pages de ce livre ont su capturer l'essence de notre métro et la fierté des Montréalais et des Montréalaises pour leur système de transport collectif.

Marvin Rotrand  
Vice-président  
STM

Montreal's métro is the spine of the entire region's transit system. Built for the 1967 World's Fair, the métro has grown to sixty-eight stations, four lines and over 900,000 riders a day. It has provided Montrealers with an efficient and rapid transit system that has won the praise of transit professionals worldwide.

In this extraordinary book of photojournalism, the Montreal Camera Club has captured the uniqueness of our city's métro. Each station evokes a different image and many are recognized as works of art that rank among the most beautiful stations in the world.

The snapshot that rises from these pages has truly captured the very essence of our métro and the pride Montrealers have in their public transit system.

Marvin Rotrand  
Vice President  
STM

Une photo est une proposition. Elle présente une image possible de la réalité, à un moment précis, dans un instant révolu. C'est aussi une invitation à voir les choses exactement comme elles sont, c'est-à-dire, infiniment changeantes, prenant différents visages au gré de la lumière et des humeurs de celui qui regarde. L'œil ne se lasse pas de découvrir les multiples versions visuelles d'un objet ou d'un endroit, surtout lorsqu'il lui est familier.

Dans leurs photographies du métro de Montréal, les photographes du Montreal Camera Club nous transmettent leur joie de voir. À chaque station, ils nous invitent à ouvrir grand les yeux et à redécouvrir ces architectures souterraines qui font partie du quotidien des Montréalais.

Un banc est une ligne, est une tache, est un support de granit pour une tête endormie. Une porte est un gouffre, est un rectangle, est un miroir, est une rue débordante de vie. À travers leurs images, notre regard glisse sur le contour éclatant des rampes chromées et court allègrement vers les points de fuite de ces univers géométriques. Passant de l'extérieur à l'intérieur, notre œil s'agrippe à la lumière qui se révèle dans toute sa splendeur au fond des voûtes où dorment les trains.

Avec ce livre, nous prenons conscience du caractère unique de chaque station et en découvrons les utilisateurs. Celui qui court après le temps et qui, dans un élan informel, traverse le dédale d'escaliers. Et l'oiseau rare qui, l'œil en joie, prend le temps de capter ce moment et de l'offrir en photo.

Marie-Claude Simard  
Photojournaliste indépendante  
Montréal, 2013

Les articles et photographies de Marie-Claude Simard ont été publiés dans de nombreux journaux et magazine canadiens, notamment *L'Actualité*, *Le Journal de Montréal*, *The Gazette*, *The National Post* et *La Presse*. Ses photos ont aussi fait l'objet d'une exposition au Musée de la Civilisation à Québec.

A photograph is a proposal. It presents a possible way of seeing reality, as it occurs at any given moment. It's also an invitation to see things the way they really are, infinitely changeable, endlessly fluctuating through the variation of the light and the mood swings of the viewer. The eye never gets tired of discovering the multiple visual interpretations of a familiar object or place.

In their pictures of the Montreal métro, the photographers of the Montreal Camera Club are communicating their *joie de voir*. In each station, they encourage us to open our eyes wide, and rediscover this massive underground architecture, which is part of the daily life of so many Montrealers.

A bench is a line, a patch of color, a granite head rest for the sleepy commuter. A door is an abyss, a rectangle, a mirror, a lively street corner. Through their photographs, our sight slides around the shining chrome railings and runs happily towards the vanishing point of these geometrical universes. Going from outdoors to underground, our eyes cling to the light that is revealed in all its splendour in the depths of the vaults where the trains are sleeping. There's the person who's running out of time and who navigates the maze of staircases without conscious thought. And then, there's that rare bird with a delighted eye who takes the time to capture the moment and present it as a photograph.

Marie-Claude Simard  
Independent journalist and photographer  
Montreal, 2013

Marie-Claude Simard's articles and photographs have been published in numerous Canadian newspapers and magazines, including *L'Actualité*, *Le Journal de Montréal*, *The Gazette*, *The National Post* and *La Presse*. The *Musée de la Civilisation à Québec* also featured a series of her pictures.



# Plan du réseau du métro / Métro Map





George Liberman

## Table des matières / Table of Contents

### Station : Photographes / Photographers

<b>Vignettes 1-2</b> .....	Photos	<b>De la Concorde</b> .....	Pam Fogarty
<b>Acadie</b> .....	Norm Ness	<b>De la Savane</b> .....	David Asch
<b>Angrignon</b> .....	Paul Couture	<b>Du Collège</b> .....	Gail Mager
<b>Assomption</b> .....	Rick Brady	<b>Édouard-Montpetit</b> .....	Gaétane Ferland, Ann Pearson, Sylvia Papachristou-Rourke
<b>Atwater</b> .....	Naomi Bissell, Beata Levine	<b>Fabre</b> .....	Rachel Jacklyn Bilodeau, George Liberman
<b>Beaubien</b> .....	Charles Eklove, André Larose	<b>Frontenac</b> .....	Lyne Filion
<b>Beaudry</b> .....	Philippe Laporta, Rick Robert, Alain Roy	<b>Georges-Vanier</b> .....	Tom Freiman
<b>Berri-UQAM</b> .....	Paul Couture	<b>Guy-Concordia</b> .....	Nicolas De Rico, Jianchun Zhang
<b>Bonaventure</b> .....	Charles Eklove, Allan Noseworthy	<b>Henri-Bourassa</b> .....	Rick Tomalty
<b>Cadillac</b> .....	Rick Brady	<b>Honoré-Beaugrand</b> .....	Cindy Canavan, John Zimmerman
<b>Cartier</b> .....	Pam Fogarty, Eric Kapinus	<b>Jarry</b> .....	Rina Friedman
<b>Champ-de-Mars</b> .....	Paul Couture	<b>Jean-Drapeau</b> .....	Ahmad Afshar, Brian McPhee
<b>Charlevoix</b> .....	Ugo Magni	<b>Jean-Talon</b> .....	Kathy McDevitt, Evie Young
<b>Côte-des-Neiges</b> .....	George Liberman	<b>Jolicoeur</b> .....	Diana Bruno, Lyne Filion
<b>Côte-Sainte-Catherine</b> .....	Charles Eklove, Geoff McDade	<b>Vignettes 5-6</b> .....	Photos
<b>Côte-Vertu</b> .....	Gail Mager	<b>Joliette</b> .....	Kathy Grauer
<b>Crémazie</b> .....	Rina Friedman	<b>Langelier</b> .....	Rick Brady
<b>Vignettes 3-4</b> .....	Photos	<b>LaSalle</b> .....	John Zimmerman
<b>D'Iberville</b> .....	Philippe Laporta, Rick Robert, Alain Roy	<b>Laurier</b> .....	Armando Rafael, Harry Vouitsis
<b>De Castelnau</b> .....	Philippe Laporta, Rick Robert, Alain Roy		
<b>De l'Église</b> .....	Kathy McDevitt, Evie Young		



Ugo Magni

## Table des matières / Table of Contents

### Station : Photographes / Photographers

<b>Lionel-Groulx</b> .....	Charles Eklove, Geoff McDade	<b>Préfontaine</b> .....	Solli Amihod, Lyne Filion
<b>Longueuil—Université-de-Sherbrooke</b>	Ahmad Afshar, Brian McPhee	<b>Radisson</b> .....	Cindy Canavan, John Zimmerman
<b>Lucien-L'Allier</b> .....	Eddie Lesser	<b>Rosemont</b> .....	Juan Diuk, John Zimmerman
<b>McGill</b> .....	Rachel Jacklyn Bilodeau, George Liberman	<b>Saint-Laurent</b> .....	Beata Levine
<b>Monk</b> .....	Diana Bruno, Lyne Filion	<b>Saint-Michel</b> .....	John Zimmerman
<b>Montmorency</b> .....	Pam Fogarty, Eric Kapinus	<b>Sauvé</b> .....	Harvey Corn
<b>Mont-Royal</b> .....	Armando Rafael, Harry Vouitsis	<b>Sherbrooke</b> .....	Juan Diuk, Charles Eklove
<b>Namur</b> .....	David Asch, John Zimmerman	<b>Snowdon</b> .....	Naomi Bissell
<b>Outremont</b> .....	Norm Ness	<b>Square-Victoria</b> .....	Ann Pearson, Sylvia Papachristou-Rourke
<b>Papineau</b> .....	Kathy Grauer, Armando Rafael	<b>Université-de-Montréal</b> ..	Gaétane Ferland, Ann Pearson, Sylvia Papachristou-Rourke
<b>Parc</b> .....	Barbara Deans, Bonnie Nichol	<b>Vendôme</b> .....	Charles Eklove, Allan Noseworthy
<b>Peel</b> .....	Naomi Bissell, Beata Levine	<b>Verdun</b> .....	Lindsay Bignell, John Zimmerman
<b>Pie-IX</b> .....	Ann Pearson, Sylvia Papachristou-Rourke	<b>Viau</b> .....	Cindy Canavan, André Larose
<b>Vignettes 7-8</b> .....	Photos	<b>Villa-Maria</b> .....	Sylvia Papachristou-Rourke, Ann Pearson, Pam Fogarty
<b>Place-d'Armes</b> .....	Nicolas de Rico	<b>Vignettes 9-10</b> .....	Photos
<b>Place-des-Arts</b> .....	Gaétane Ferland, Geoff McDade	<b>Vignette 11</b> .....	Photos
<b>Place-Saint-Henri</b> .....	Kathy McDevitt, Evie Young	<b>Index par photographe / Index by Photographer</b>	
<b>Plamondon</b> .....	Steve Lash, Jianchun Zhang	<b>Index par vignette / Index by Vignette</b>	

# Vignettes 1-2



Barbara Deans



Juan Diuk



Lindsay Bignell



Sylvia Papachristou-Rourke



Bonnie Nichol



Eric Kapinus



Juan Diuk



Eric Kapinus



Ahmad Afshar



Paul Couture



Harry Vouitsis



Eddie Lesser



Bonnie Nichol



Eric Kapinus



André Larose



Charles Eklove



Allan Noseworthy



Naomi Bissell



Allan Noseworthy



Gaétane Ferland



John Zimmerman



Sylvia Papachristou-Rourke



John Zimmerman



Brian McPhee



Armando Rafael



Armando Rafael



Tom Freiman



Kathy Grauer



Charles Eklove



Pam Fogarty



Harry Vouitsis



Bonnie Nichol

# Acadie



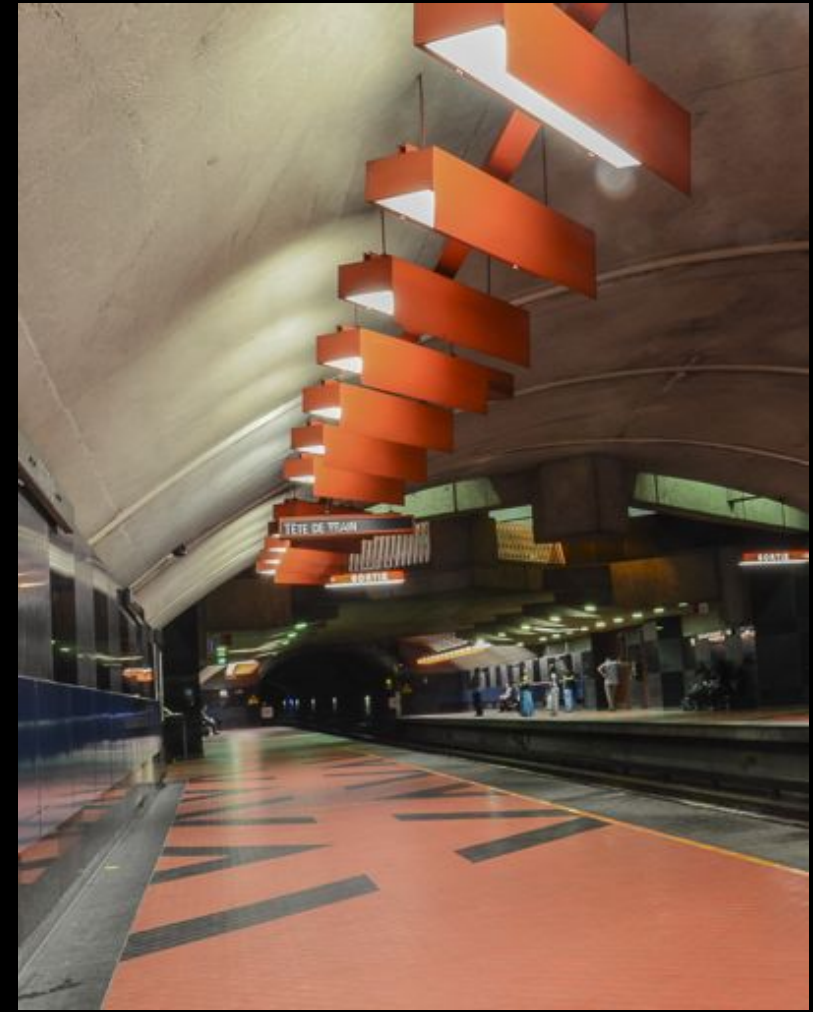
Norm Ness



Norm Ness



Norm Ness



Norm Ness



Norm Ness

# Angrignon



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture





Paul Couture



Paul Couture

# Assomption



Rick Brady



Rick Brady



Rick Brady

# Atwater



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Beata Levine



Naomi Bissell



Beata Levine



Naomi Bissell



Naomi Bissell

# Beaubien



André Larose



André Larose



André Larose



Charles Eklove



Charles Eklove

# Beaudry



Rick Robert



Philippe Laporta



Philippe Laporta





Rick Robert



Philippe Laporta



Rick Robert



Philippe Laporta



Alain Roy



Alain Roy

# Berri-UQAM



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture

# Bonaventure





Allan Noseworthy



Charles Eklove



Allan Noseworthy

# Cadillac



Rick Brady



Rick Brady



Rick Brady



Rick Brady

Cartier



Pam Fogarty





Eric Kapinus

Champ-de-Mars



Paul Couture



Paul Couture



Paul Couture

# Charlevoix



Ugo Magni



Ugo Magni



# Côte-des-Neiges



George Liberman



George Liberman



George Liberman



George Liberman

# Côte-Sainte-Catherine



Charles Eklove



Charles Eklove

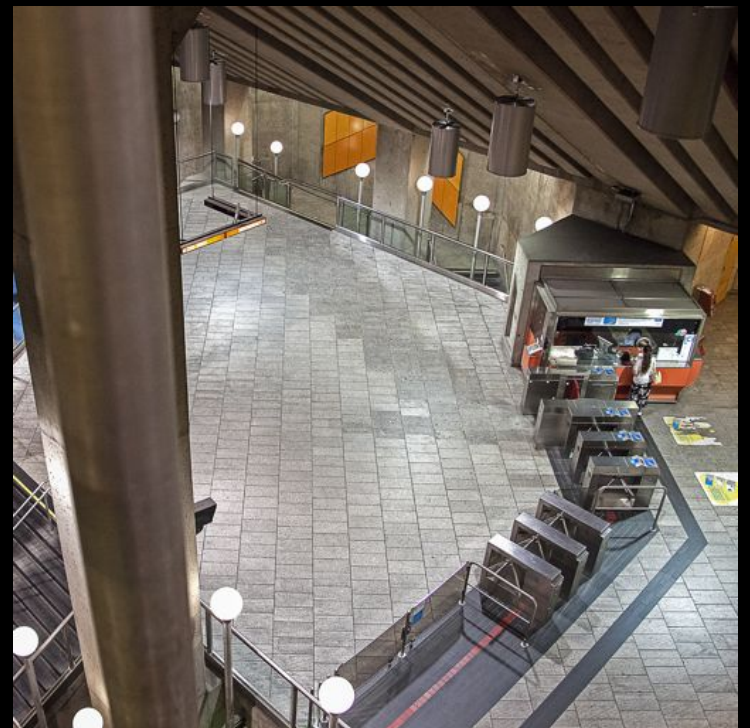




Geoff McDade



Charles Eklove



Charles Eklove

# Côte-Vertu



Gail Mager



Gail Mager



Gail Mager



# Crémazie





Rina Friedman



Rina Friedman

# Vignettes 3-4



Ann Pearson



David Asch



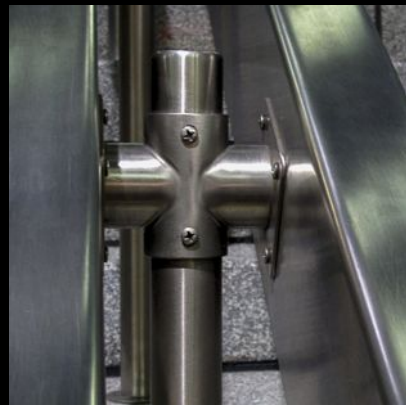
Charles Eklove



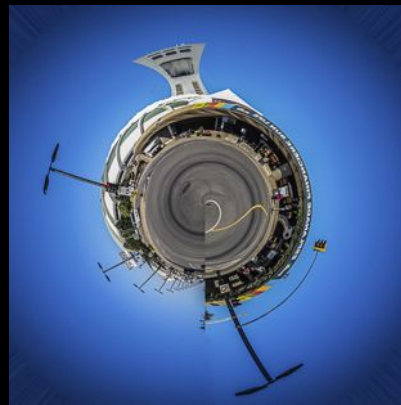
Gail Mager



David Asch



David Asch



Sylvia Papachristou-Rourke



Geoff McDade



Allan Noseworthy



Cindy Canavan



Pam Fogarty



Rick Robert



David Asch



Charles Eklove



George Liberman



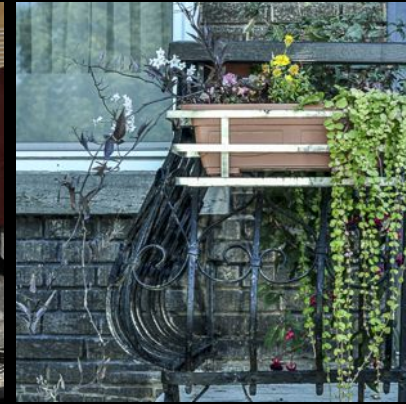
Naomi Bissell



Naomi Bissell



Gail Mager



Lindsay Bignell



Allan Noseworthy



Tom Freiman



Allan Noseworthy



Lindsay Bignell



John Zimmerman



Sylvia Papachristou-Rourke



Ann Pearson



Charles Eklove



Sylvia Papachristou-Rourke



Kathy McDevitt



Kathy McDevitt



Pam Fogarty



Rick Brady

# D'Iberville



Alain Roy



Rick Robert





Alain Roy



Philippe Laporta



Alain Roy

# De Castelnau



Alain Roy



Alain Roy



Philippe Laporta



Rick Robert

# De l'Église



Kathy McDevitt



Evie Young



Evie Young



Evie Young

# De la Concorde





Pam Fogarty

# De la Savane







David Asch



David Asch



David Asch



David Asch

# Du Collège



Gail Mager



Gail Mager



Gail Mager



Gail Mager

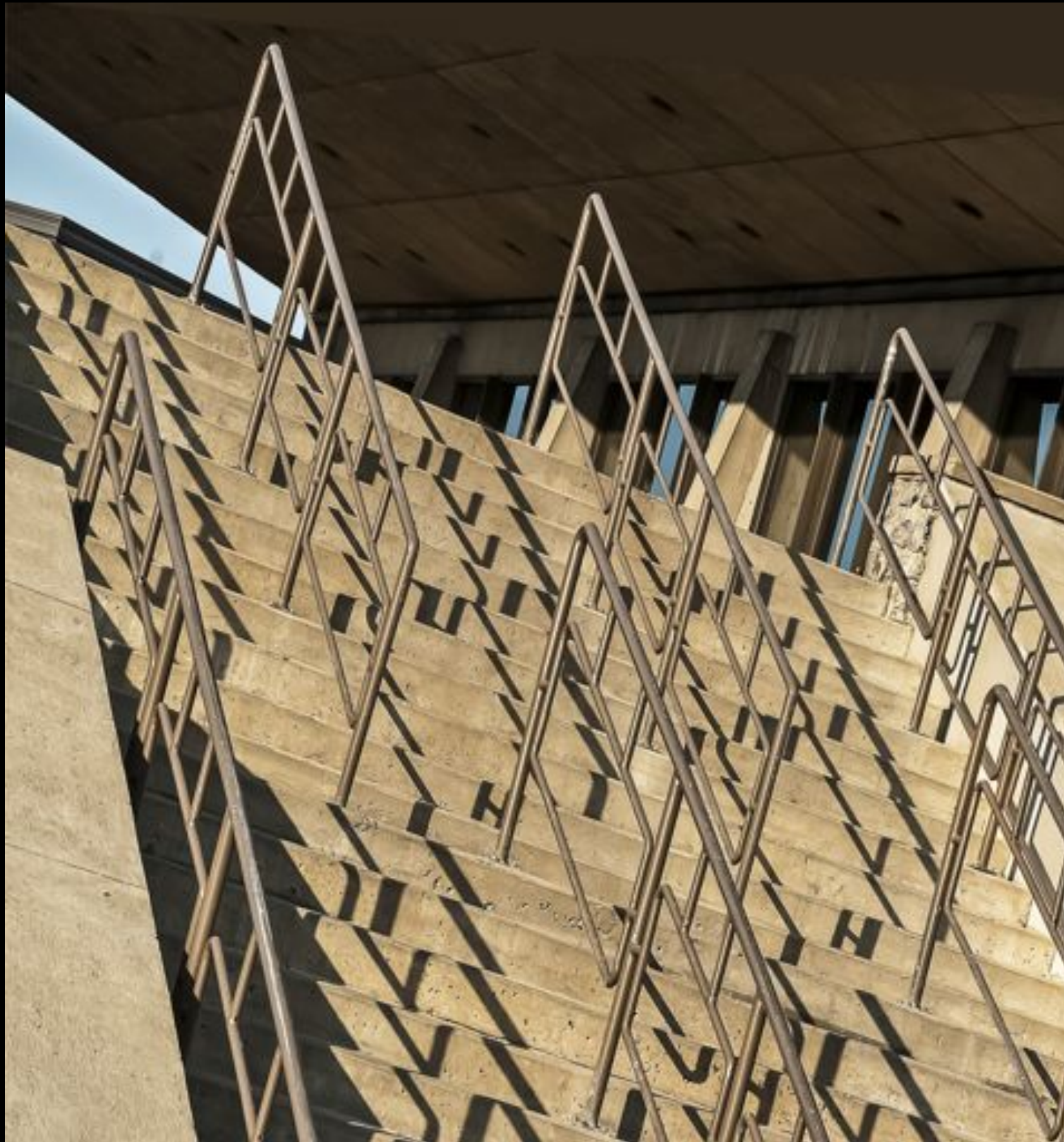
# Édouard-Montpetit



Sylvia Papachristou-Rourke



Gaétane Ferland

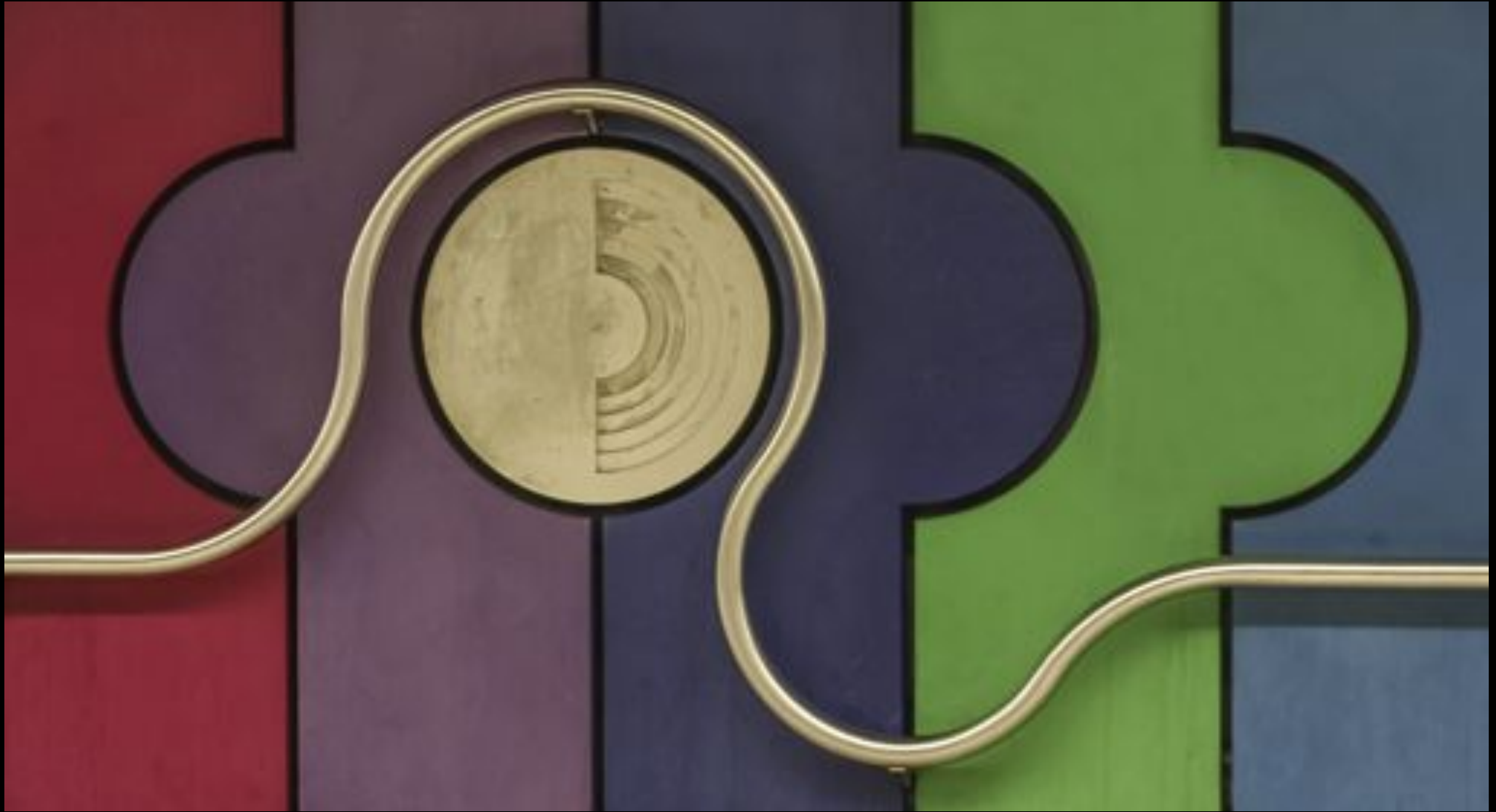


Ann Pearson

Fabre



George Liberman



Rachel Jacklyn Bilodeau



George Liberman



Rachel Jacklyn Bilodeau

# Frontenac



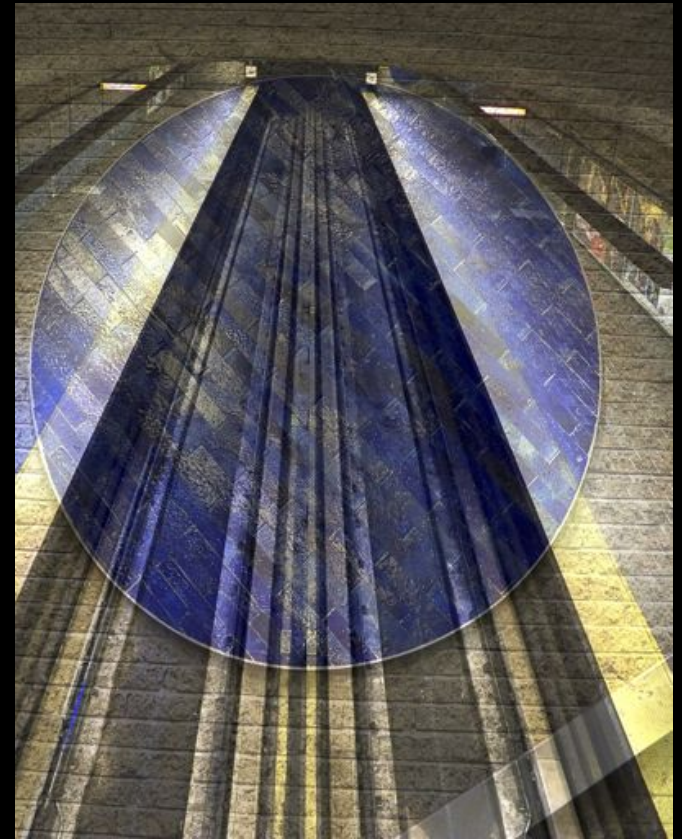




# Georges-Vanier



Tom Freiman



Tom Freiman



Tom Freiman



Tom Freiman



Tom Freiman

# Guy-Concordia



Jianchun Zhang



Nicolas De Rico



Nicolas De Rico



Jianchun Zhang

# Henri-Bourassa



Rick Tomalty



Rick Tomalty



Rick Tomalty



Rick Tomalty

# Honoré-Beaugrand



John Zimmerman



John Zimmerman





Cindy Canavan

Jarry



Rina Friedman

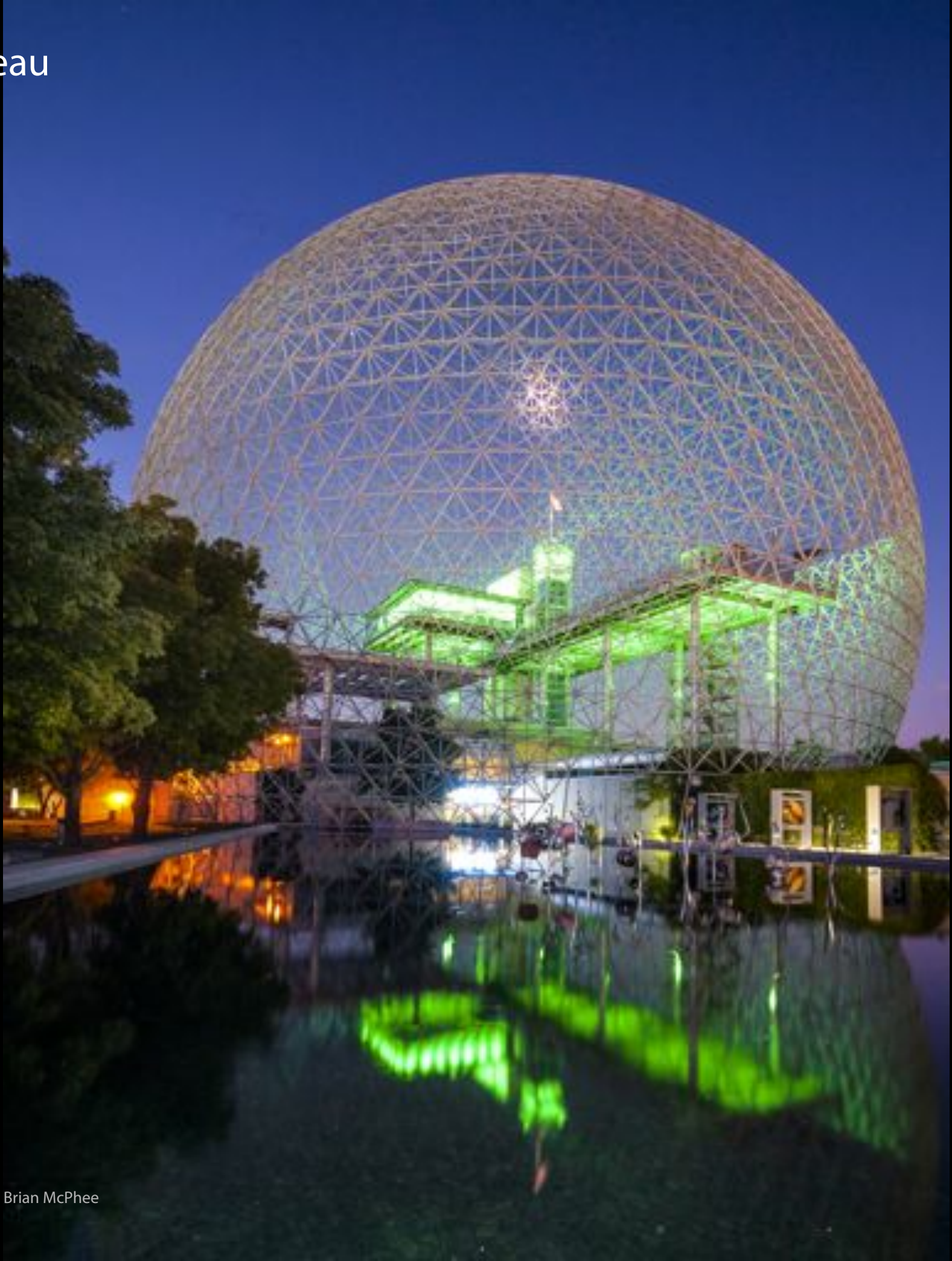


Rina Friedman



Rina Friedman

Jean-Drapeau



Brian McPhee



Ahmad Afshar

Jean-Talon



Evie Young



Kathy McDevitt



Evie Young



Kathy McDevitt



Kathy McDevitt



Evie Young



Evie Young



Kathy McDevitt

Jolicoeur



Diana Bruno





Diana Bruno



Lyne Filion



Lyne Filion

# Vignettes 5-6



Kathy McDevitt



Kathy McDevitt



Evie Young



Evie Young



Evie Young



Kathy McDevitt



Kathy McDevitt



Evie Young



Evie Young



Kathy McDevitt



Evie Young



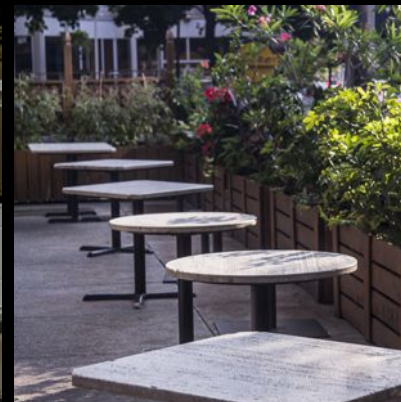
Kathy McDevitt



Kathy McDevitt



Armando Rafael



Naomi Bissell



Gaétane Ferland



Beata Levine



Armando Rafael



Gaétane Ferland



Armando Rafael



Armando Rafael



Armando Rafael



Eddie Lesser



Harry Vouitsis



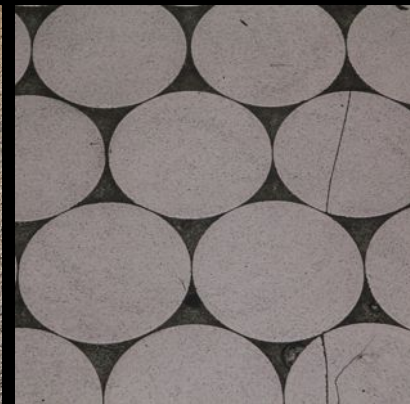
Kathy McDevitt



Armando Rafael



Charles Eklove



Naomi Bissell



Alain Roy



Kathy Grauer



Harry Vouitsis



Naomi Bissell

Joliette



Kathy Grauer



Kathy Grauer



Kathy Grauer

Langelier



Rick Brady



Rick Brady

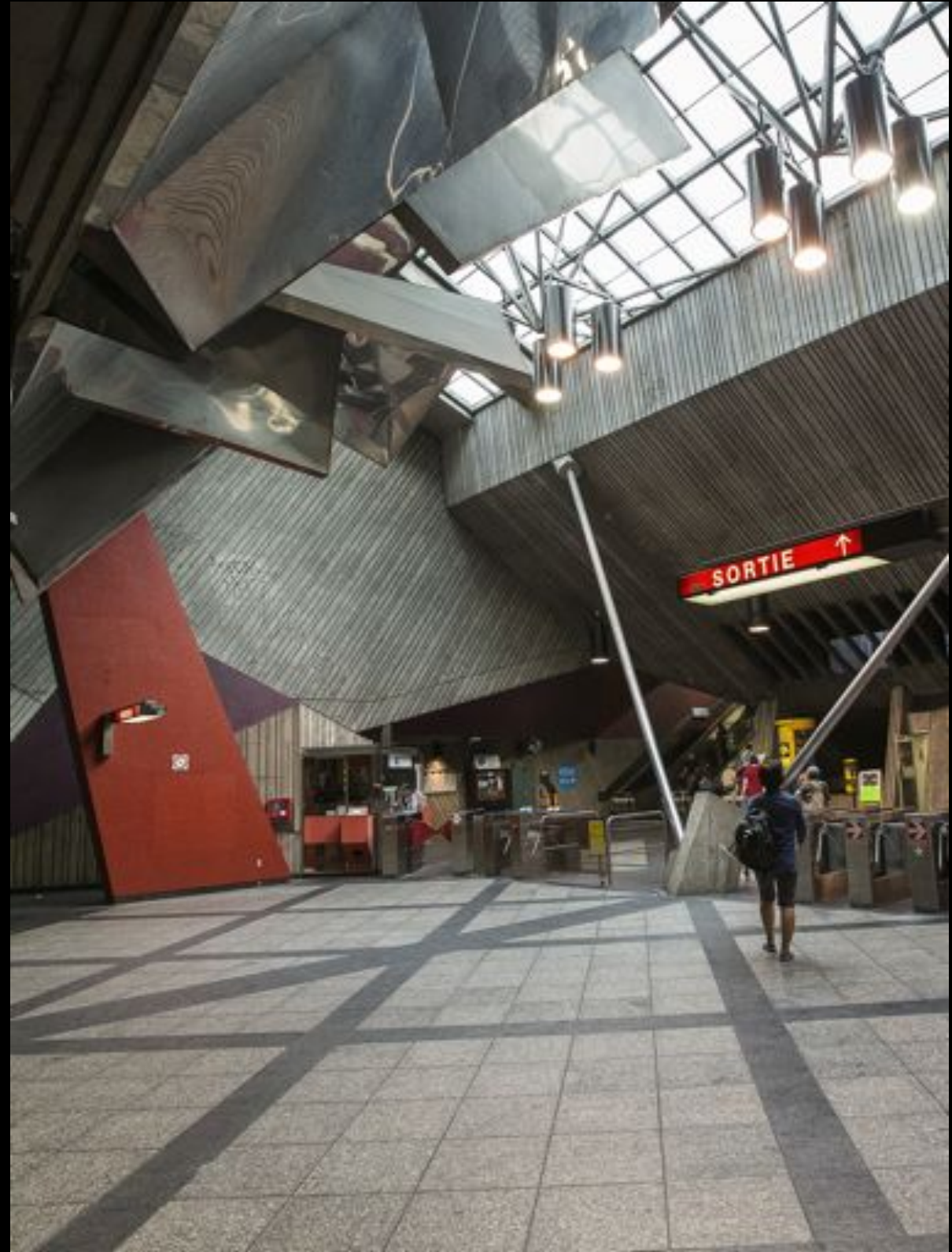
# LaSalle



John Zimmerman



John Zimmerman

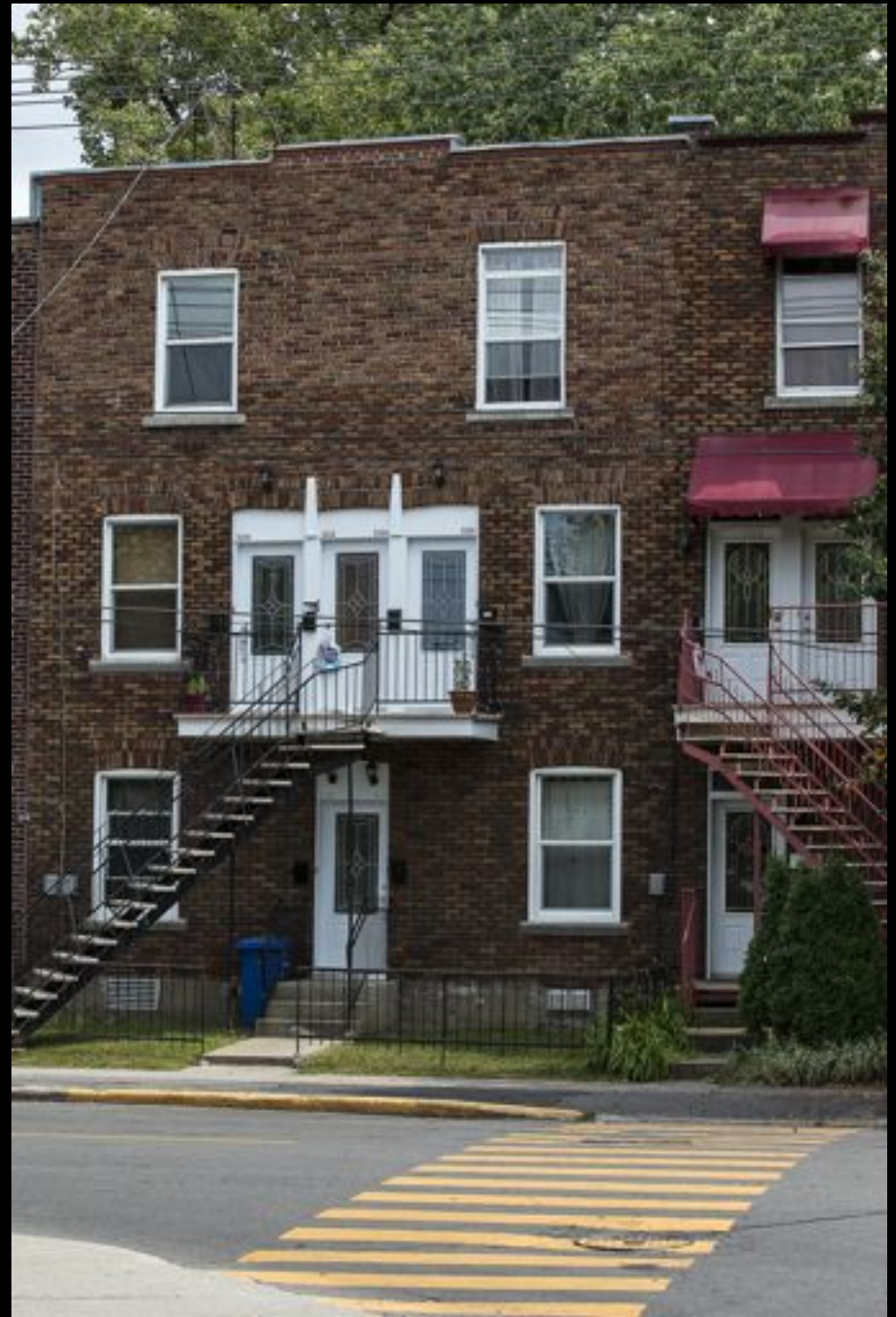


John Zimmerman





John Zimmerman



John Zimmerman

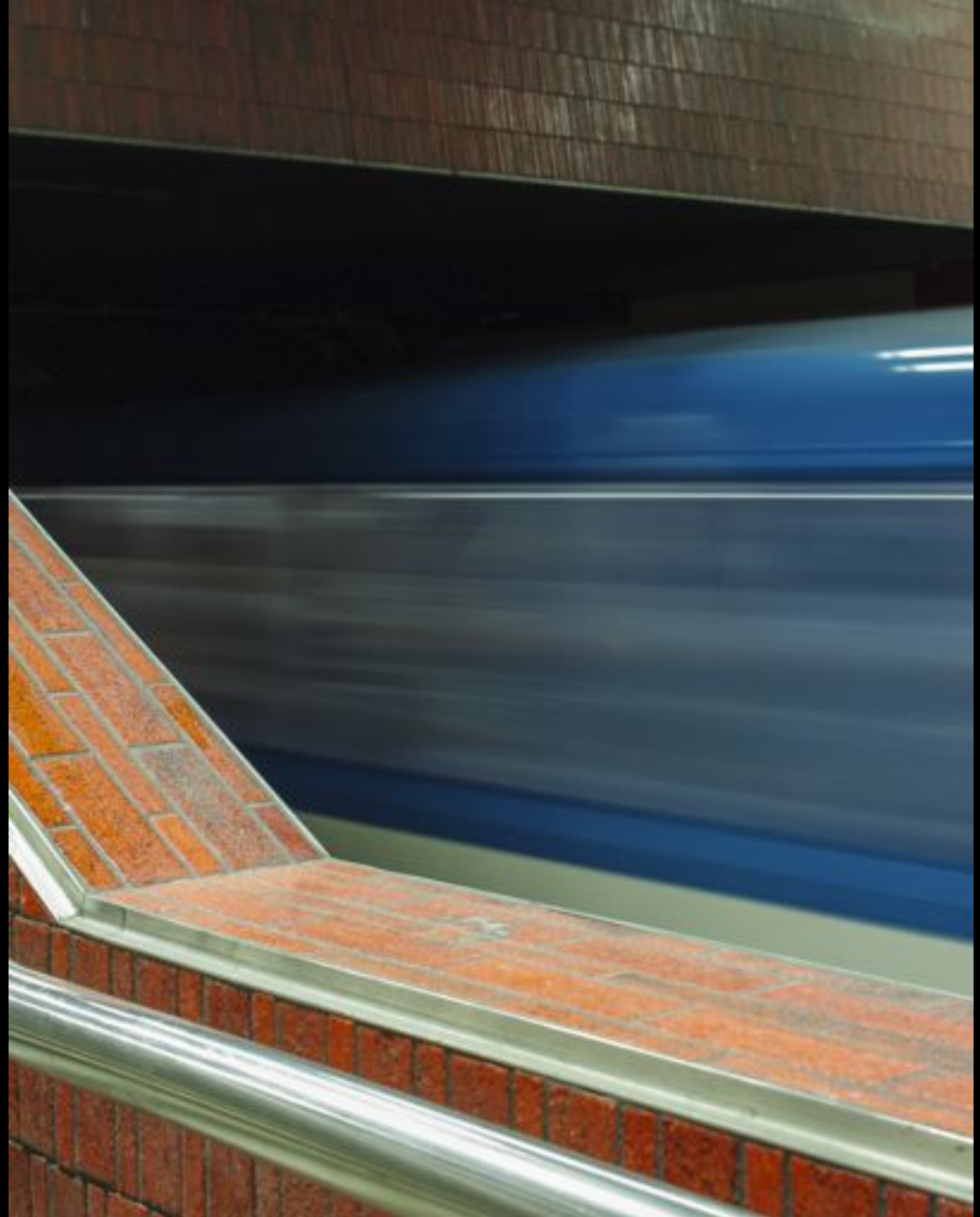
# Laurier



Harry Vouitsis



Harry Vouitsis



Harry Vouitsis



Harry Vouitsis



Armando Rafael

# Lionel-Groulx



Geoff McDade



Charles Eklove



Geoff McDade



Geoff McDade



Geoff McDade



Geoff McDade

# Longueuil—Université-de-Sherbrooke





Brian McPhee

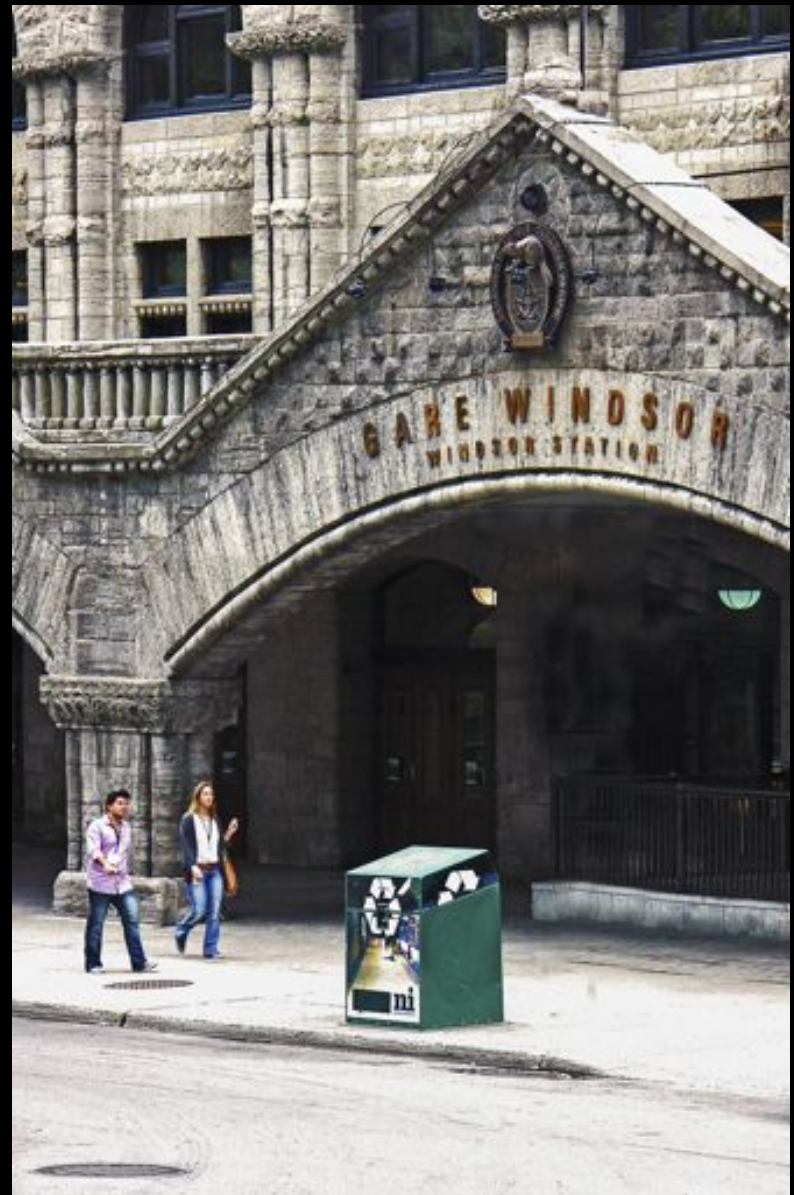
# Lucien-L'Allier







Eddie Lesser



Eddie Lesser



Eddie Lesser



George Liberman



Rachel Jacklyn Bilodeau



George Liberman



Rachel Jacklyn Bilodeau

# Monk





Diana Bruno

# Montmorency



Eric Kapinus



Eric Kapinus



Pam Fogarty

# Mont-Royal



Armando Rafael



Harry Vouitsis





Armando Rafael



Armando Rafael

# Namur



John Zimmerman



John Zimmerman



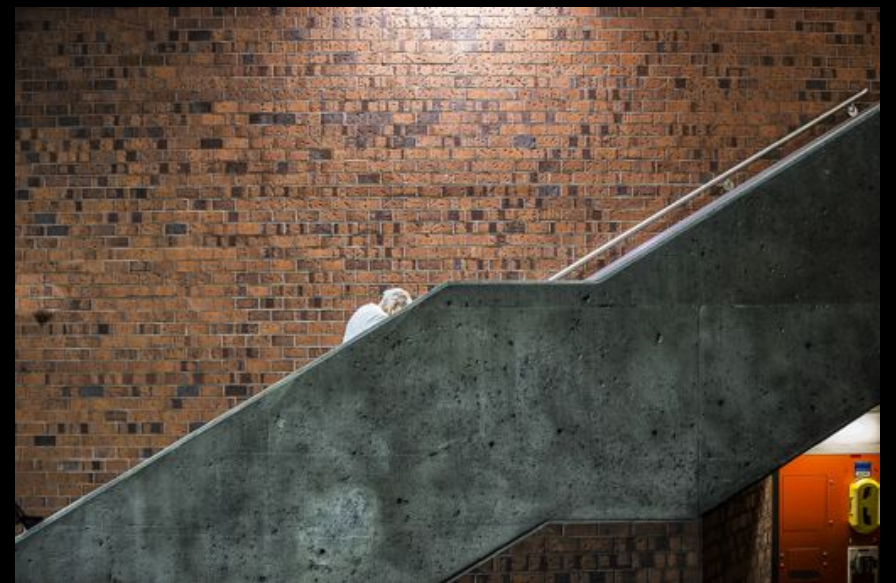
John Zimmerman



John Zimmerman



David Asch



John Zimmerman

# Outremont



Norm Ness



Norm Ness



Norm Ness



Norm Ness



Norm Ness

# Papineau



Armando Rafael



Kathy Grauer



Kathy Grauer



Kathy Grauer



Armando Rafael

# Parc



Barbara Deans





Bonnie Nichol



Bonnie Nichol



Bonnie Nichol

# Peel



Beata Levine



Beata Levine



Beata Levine



Beata Levine



Beata Levine



Naomi Bissell

# Pie-IX



Ann Pearson



Ann Pearson



Sylvia Papachristou-Rourke



Ann Pearson



Ann Pearson



Sylvia Papachristou-Rourke

# Vignettes 7-8



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Evie Young



Rina Friedman



Harry Vouitsis



Evie Young



Evie Young



Evie Young



Kathy McDevitt



Harry Vouitsis



Kathy Grauer



Kathy Grauer



Rachel Jacklyn Bilodeau



Evie Young



Rachel Jacklyn Bilodeau



Armando Rafael



Gail Mager



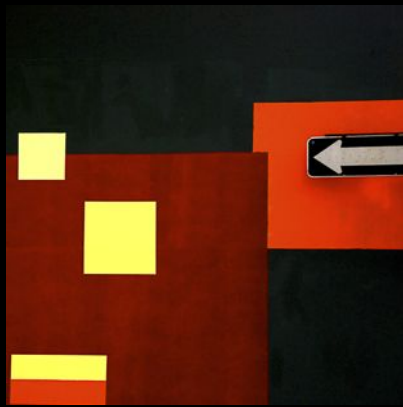
Armando Rafael



Rachel Jacklyn Bilodeau



Rachel Jacklyn Bilodeau



Armando Rafael



George Liberman



Evie Young



Armando Rafael



Armando Rafael



Armando Rafael



Naomi Bissell



Kathy McDevitt



Kathy Grauer



Pam Fogarty

# Place-d'Armes







Nicolas De Rico



Nicolas De Rico

# Place-des-Arts



Gaétane Ferland



Gaétane Ferland



Geoff McDade

# Place-Saint-Henri



Kathy McDevitt



Kathy McDevitt



Evie Young



Kathy McDevitt



Kathy McDevitt

# Plamondon



Steve Lash



Jianchun Zhang



Jianchun Zhang



Jianchun Zhang

# Préfontaine



Solli Amihod



Lyne Filion



Lyne Filion



Solli Amihod





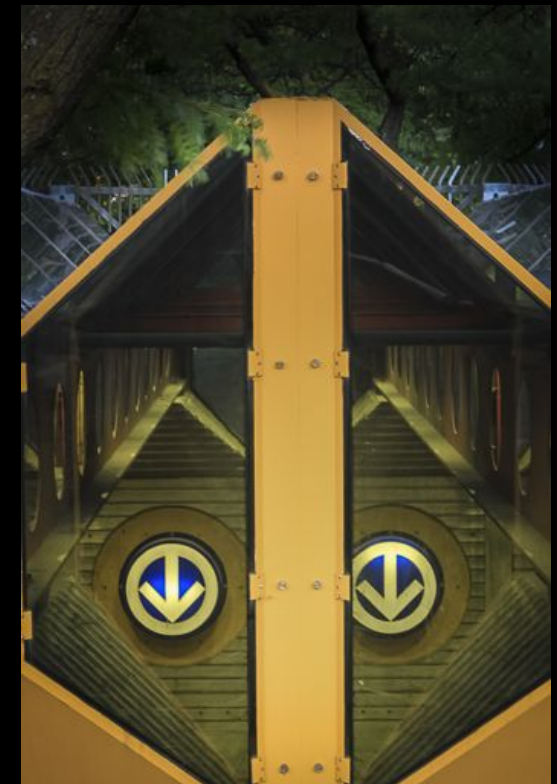
Lyne Filion



Lyne Filion



Lyne Filion



Lyne Filion

Radisson



Cindy Canavan



John Zimmerman



John Zimmerman



Cindy Canavan



John Zimmerman

# Rosemont



John Zimmerman



# Saint-Laurent



Beata Levine



Beata Levine



Beata Levine



Beata Levine

# Saint-Michel



John Zimmerman



John Zimmerman





John Zimmerman



John Zimmerman



John Zimmerman



John Zimmerman

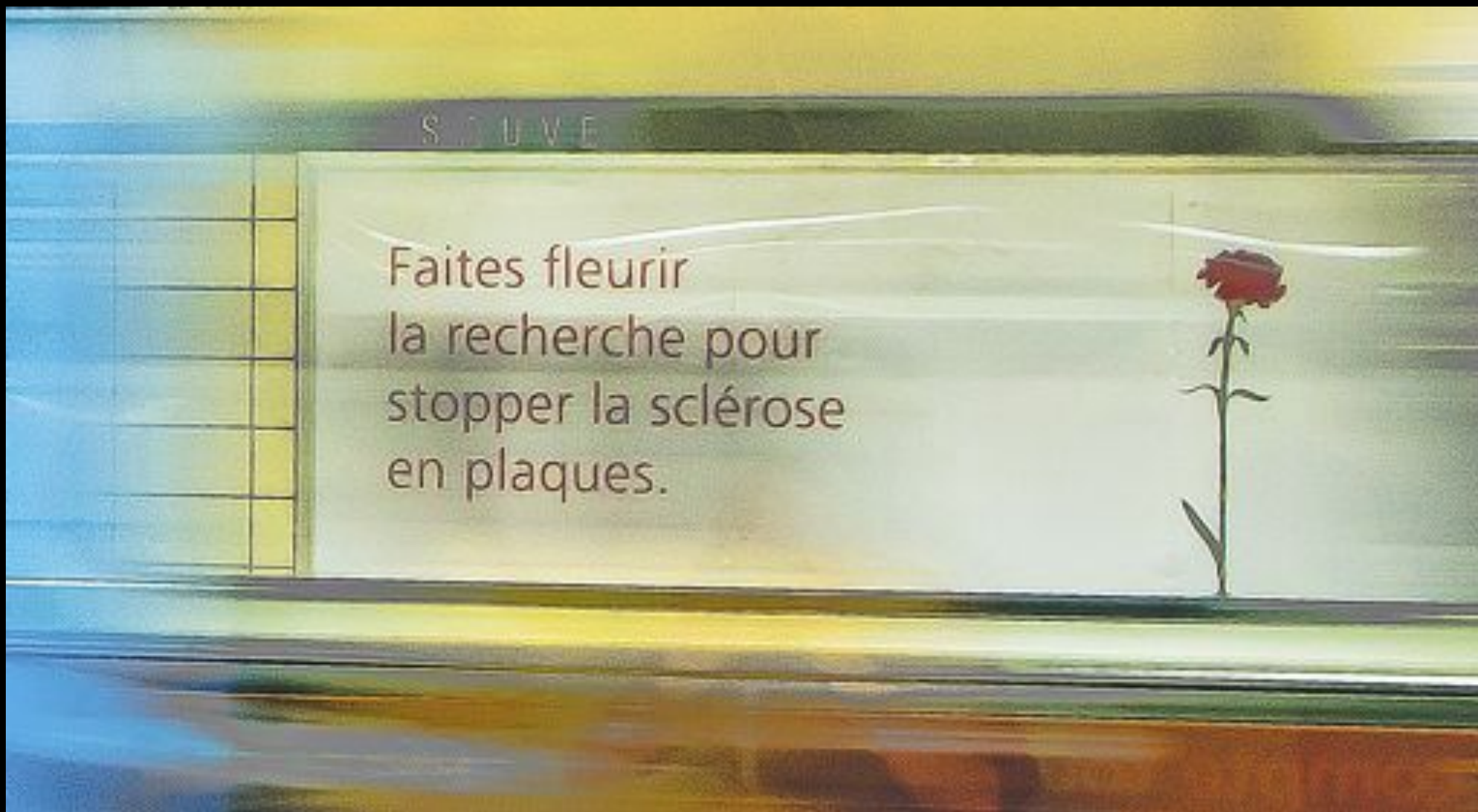


John Zimmerman



John Zimmerman

# Sauvé



Harvey Corn



Harvey Corn



Harvey Corn



Harvey Corn

Sherbrooke



Juan Diuk



Charles Eklove



Charles Eklove

# Snowdon



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Naomi Bissell



Naomi Bissell

# Square-Victoria



Ann Pearson





Sylvia Papachristou-Rourke

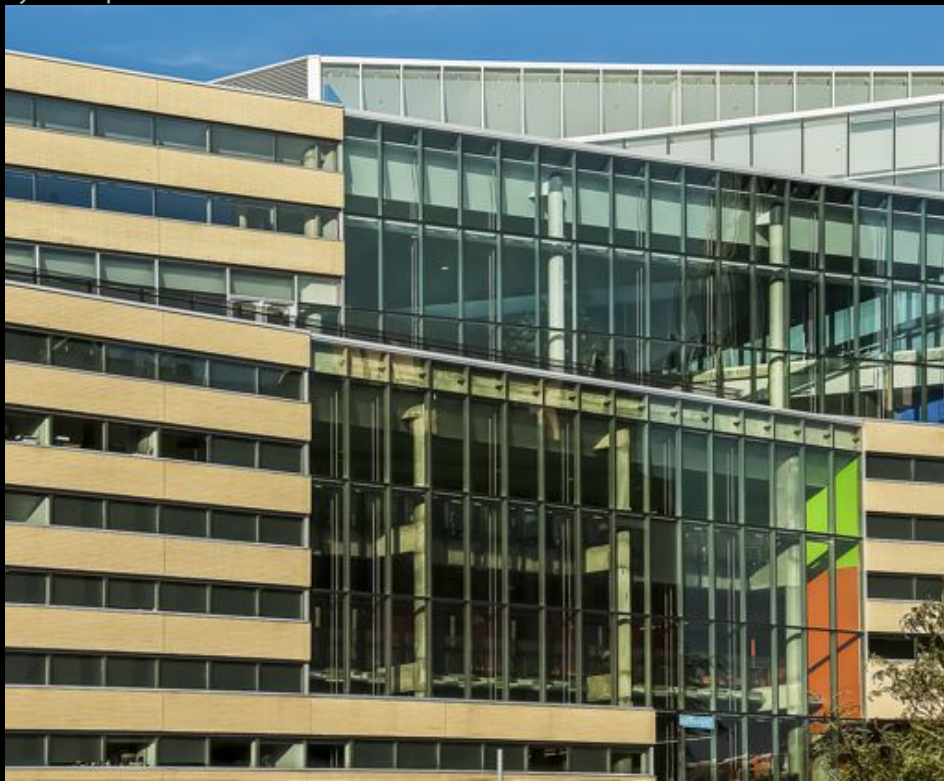
# Université-de-Montréal



Sylvia Papachristou-Rourke



Sylvia Papachristou-Rourke



Ann Pearson



Sylvia Papachristou-Rourke



Sylvia Papachristou-Rourke



Gaétane Ferland

# Vendôme



Charles Eklove



Allan Noseworthy



Allan Noseworthy



Allan Noseworthy

# Verdun



John Zimmerman



John Zimmerman



Lindsay Bignell



Lindsay Bignell

Viau



André Larose





André Larose



Cindy Canavan

# Villa-Maria



Ann Pearson



Sylvia Papachristou-Rourke



Ann Pearson



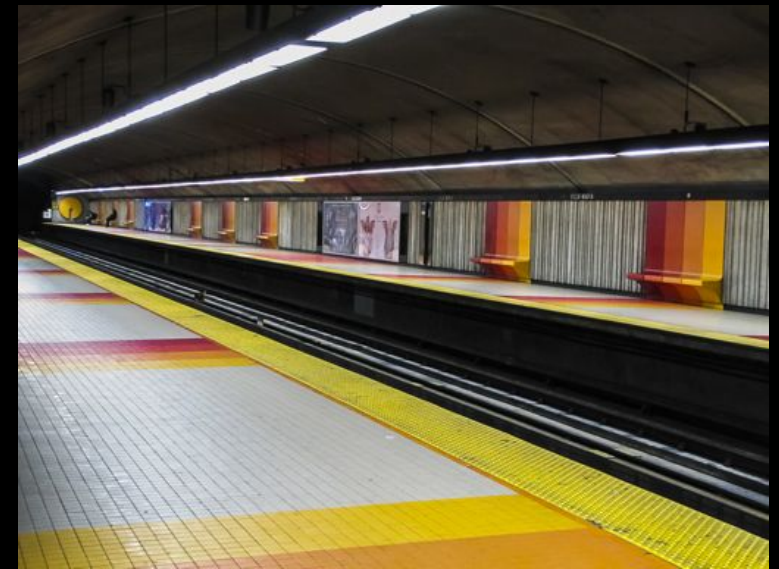
Ann Pearson



Ann Pearson



Ann Pearson



Pam Fogarty



Ann Pearson

Vignettes  
9-10



Evie Young



Armando Rafael



Evie Young



Evie Young



Armando Rafael



Evie Young



Armando Rafael



Sylvia Papachristou-Rourke



Evie Young



Harry Vouitsis



Kathy McDevitt



Gail Mager



Cindy Canavan



Evie Young



Pam Fogarty



David Asch



Brian McPhee



Paul Couture



Rina Friedman



Ahmad Afshar



Nicolas De Rico



Tom Freiman



Barbara Deans



Eddie Lesser



Cindy Canavan



Barbara Deans



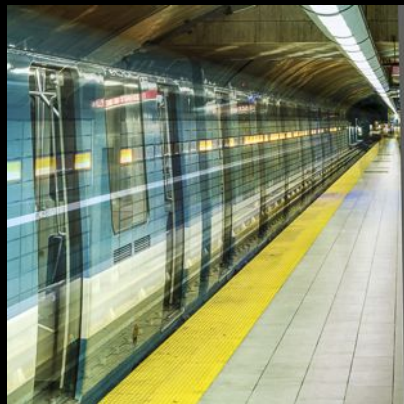
Bonnie Nichol



Philippe Laporta



Pam Fogarty



Rick Tomalty



Diana Bruno



Eddie Lesser

# Vignette

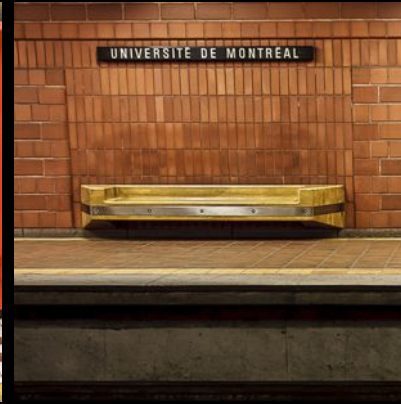
11



Naomi Bissell



Jianchun Zhang



Gaétane Ferland



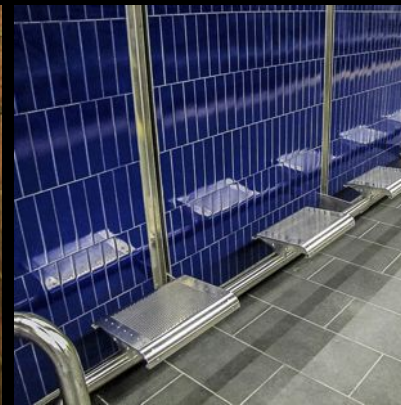
Diana Bruno



John Zimmerman



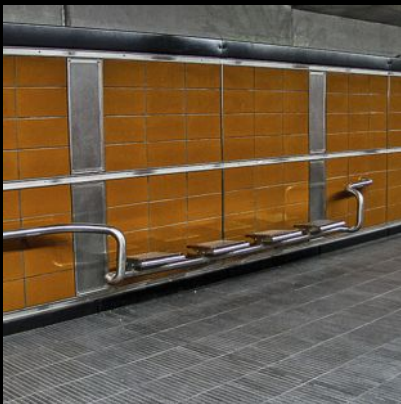
Lyne Filion



Pam Fogarty



Gaétane Ferland



Eric Kapinus



Rachel Jacklyn Bilodeau



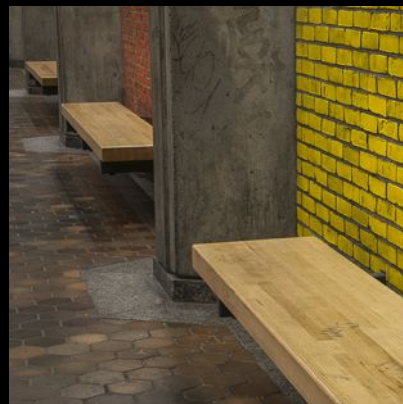
Armando Rafael



Lyne Filion



Jianchun Zhang



Evie Young



Sylvia Papachristou-Rourke



John Zimmerman

# Index par photographe / Index by Photographer

<b>Afshar, Ahmad</b>	Jean-Drapeau, Longueuil—Université-de-Sherbrooke
<b>Amihod, Solli</b>	Préfontaine
<b>Asch, David</b>	De la Savane, Namur
<b>Bignell, Lindsay</b>	Verdun
<b>Bilodeau, Rachel Jacklyn</b>	Côte-des-Neiges, Fabre, McGill
<b>Bissell, Naomi</b>	Atwater, Peel, Snowdon
<b>Brady, Rick</b>	Assomption, Cadillac, Langelier
<b>Bruno, Diana</b>	Jolicoeur, Monk
<b>Canavan, Cindy</b>	Honoré-Beaugrand, Radisson, Viau
<b>Corn, Harvey</b>	Sauvé
<b>Couture, Paul</b>	Angrignon, Berri-UQAM, Champ-de-Mars, Place-d'Armes
<b>De Rico, Nicolas</b>	Guy-Concordia, Place-d'Armes
<b>Deans, Barbara</b>	Parc
<b>Diuk, Juan</b>	Rosemont, Sherbrooke
<b>Eklove, Charles</b>	Beaubien, Bonaventure, Côte-Sainte-Catherine, Lionel-Groulx, Sherbrooke, Vendôme
<b>Ferland, Gaétane</b>	Édouard-Montpetit, Place-des-Arts, Université-de-Montréal
<b>Filion, Lyne</b>	Frontenac, Jolicoeur, Monk, Préfontaine
<b>Fogarty, Pam</b>	Cartier, de la Concorde, Montmorency, Villa-Maria
<b>Friedman, Rina</b>	Crémazie, Jarry
<b>Freiman, Tom</b>	Georges-Vanier
<b>Grauer, Kathy</b>	Joliette, Papineau
<b>Kapinus, Eric</b>	Cartier, de la Concorde, Montmorency
<b>Laporta, Philippe</b>	Beaudry, D'Iberville, De Castelnau
<b>Larose, André</b>	Beaubien, Place-des-Arts, Viau
<b>Lash, Steve</b>	Plamondon
<b>Lesser, Eddie</b>	Lucien-L'Allier
<b>Levine, Beata</b>	Atwater, Peel, Saint-Laurent
<b>Liberman, George</b>	Côte-des-Neiges, Fabre, McGill
<b>Mager, Gail</b>	Côte-Vertu, du Collège
<b>Magni, Ugo</b>	Charlevoix
<b>McDade, Geoff</b>	Côte-Sainte-Catherine, Lionel-Groulx, Place-des-Arts
<b>McDevitt, Kathy</b>	De l'Église, Jean-Talon, Place-Saint-Henri
<b>McPhee, Brian</b>	Jean-Drapeau, Longueuil—Université-de-Sherbrooke
<b>Ness, Norm</b>	Acadie, Outremont
<b>Nichol, Bonnie</b>	Parc
<b>Noseworthy, Allan</b>	Bonaventure, Vendôme
<b>Papachristou-Rourke, Sylvia</b>	Édouard-Montpetit, Pie-IX, Square-Victoria, Université-de-Montréal, Villa-Maria
<b>Pearson, Ann</b>	Édouard-Montpetit, Pie-IX, Square-Victoria, Université-de-Montréal, Villa-Maria
<b>Rafael, Armando</b>	Laurier, Mont-Royal, Papineau
<b>Robert, Rick</b>	Beaudry, D'Iberville, De Castelnau
<b>Roy, Alain</b>	Beaudry, D'Iberville, De Castelnau
<b>Tomalty, Rick</b>	Henri-Bourassa
<b>Vouitsis, Harry</b>	Laurier, Mont-Royal
<b>Young, Evie</b>	De l'Église, Jean-Talon, Place-Saint-Henri
<b>Zhang, Jianchun</b>	Guy-Concordia, Plamondon
<b>Zimmerman, John</b>	Honoré-Beaugrand, LaSalle, Namur, Radisson, Rosemont, Saint-Michel, Verdun

# Index par vignette / Index by Vignette

Photographes / Photographers : Station

## ***Vignette 1***

Afshar, Ahmad  
Bignell, Lindsay  
Couture, Paul  
Deans, Barbara  
Diuk, Juan  
Eklove, Charles  
Kapinus, Eric  
Larose, André  
Lesser, Eddie  
Nichol, Bonnie  
Papachristou-Rourke, Sylvia  
Vouitsis, Harry  
Longueuil—Université-de-Sherbrooke  
Verdun  
Berri-UQAM  
Parc  
Rosemont, Sherbrooke  
Sherbrooke  
Cartier, de la Concorde, Montmorency  
Place-des-Arts  
Lucien-L'Allier  
Parc  
Square-Victoria  
Mont-Royal

## ***Vignette 2***

Bissell, Naomi  
Eklove, Charles  
Ferland, Gaétane  
Fogarty, Pam  
Freiman, Tom  
Grauer, Kathy  
McPhee, Brian  
Nichol, Bonnie  
Noseworthy, Allan  
Rafael, Armando  
Papachristou-Rourke, Sylvia  
Vouitsis, Harry  
Zimmerman, John  
Atwater  
Sherbrooke  
Université-de-Montréal  
Berri-UQAM  
Georges-Vanier  
Joliette  
Longueuil—Université-de-Sherbrooke  
Parc  
Bonaventure  
Laurier  
Villa-Maria  
Mont-Royal  
Honoré-Beaugrand, LaSalle

## ***Vignette 3***

Asch, David  
Bissell, Naomi  
Canavan, Cindy  
Eklove, Charles  
Fogarty, Pam  
Lieberman, George  
Mager, Gail  
McDade, Geoff  
Noseworthy, Allan  
Pearson, Ann  
Robert, Rick  
Papachristou-Rourke, Sylvia  
De la Savane  
Peel  
Viau  
Lionel-Groulx  
Berri-UQAM  
Côte-des-Neiges  
Côte-Vertu  
Côte-Sainte-Catherine  
Vendôme  
Square-Victoria  
De Castelnau  
Pie-IX

## ***Vignette 4***

Bignell, Lindsay  
Bissell, Naomi  
Brady, Rick  
Eklove, Charles  
Fogarty, Pam  
Freiman, Tom  
Mager, Gail  
McDevitt, Kathy  
Noseworthy, Allan  
Pearson, Ann  
Papachristou-Rourke, Sylvia  
Zimmerman, John  
Verdun  
Peel  
Cadillac  
Lionel-Groulx  
Jean-Drapeau  
Georges-Vanier  
Du Collège  
De l'Église  
Vendôme  
Pie-IX  
Square-Victoria  
Verdun

## ***Vignette 5***

Bissell, Naomi  
Ferland, Gaétane  
McDevitt, Kathy  
Rafael, Armando  
Young, Evie  
Atwater  
Place-des-Arts  
De l'Église, Place-Saint-Henri  
Laurier  
De l'Église, Jean-Talon

## ***Vignette 6***

Bissell, Naomi  
Eklove, Charles  
Ferland, Gaétane  
Grauer, Kathy  
Lesser, Eddie  
Levine, Beata  
McDevitt, Kathy  
Rafael, Armando  
Roy, Alain  
Vouitsis, Harry  
Atwater, Peel  
Sherbrooke  
Place-des-Arts  
Papineau  
Lucien-L'Allier  
Saint-Laurent  
Place-Saint-Henri  
Mont-Royal, Papineau  
De Castelnau  
Laurier



# Index par vignette / Index by Vignette

Photographes / Photographers : Station

## ***Vignette 7***

<b>Bilodeau, Rachel Jacklyn</b>	Côte-des-Neiges
<b>Bissell, Naomi</b>	Atwater
<b>Friedman, Rina</b>	Crémazie
<b>Grauer, Kathy</b>	Joliette, Papineau
<b>McDevitt, Kathy</b>	Place-Saint-Henri
<b>Vouitsis, Harry</b>	Laurier, Mont-Royal
<b>Young, Evie</b>	De l'Église, Place-Saint-Henri

## ***Vignette 8***

<b>Bilodeau, Rachel Jacklyn</b>	Fabre, McGill
<b>Bissell, Naomi</b>	Snowdon
<b>Fogarty, Pam</b>	De la Concorde
<b>Grauer, Kathy</b>	Papineau
<b>Liberman, George</b>	Côte-des-Neiges
<b>Mager, Gail</b>	Du Collège
<b>McDevitt, Kathy</b>	De l'Église
<b>Rafael, Armando</b>	Laurier, Mont-Royal, Papineau
<b>Young, Evie</b>	Place-Saint-Henri

## ***Vignette 9***

<b>Asch, David</b>	De la Savane
<b>Canavan, Cindy</b>	Honoré-Beaugrand
<b>Fogarty, Pam</b>	Jean-Drapeau
<b>Mager, Gail</b>	Du Collège
<b>McDevitt, Kathy</b>	Jean-Talon
<b>Papachristou-Rourke, Sylvia</b>	Université-de-Montréal
<b>Rafael, Armando</b>	Laurier, Mont-Royal
<b>Vouitsis, Harry</b>	Laurier
<b>Young, Evie</b>	De l'Église, Jean-Talon, Place-Saint-Henri

## ***Vignette 10***

<b>Afshar, Ahmad</b>	Longueuil—Université-de-Sherbrooke
<b>Bruno, Diana</b>	Monk
<b>Canavan, Cindy</b>	Honoré-Beaugrand
<b>Couture, Paul</b>	Berri-UQAM
<b>Deans, Barbara</b>	Parc
<b>De Rico, Nicolas</b>	Guy-Concordia
<b>Fogarty, Pam</b>	Villa-Maria
<b>Friedman, Rina</b>	Crémazie
<b>Freiman, Tom</b>	Georges-Vanier
<b>Laporta, Philippe</b>	De Castelnau
<b>Lesser, Eddie</b>	Lucien-L'Allier
<b>McPhee, Brian</b>	Jean-Drapeau
<b>Nichol, Bonnie</b>	Parc
<b>Tomalty, Rick</b>	Henri-Bourassa

## ***Vignette 11***

<b>Bilodeau, Rachel Jacklyn</b>	Fabre
<b>Bissell, Naomi</b>	Snowdon
<b>Bruno, Diana</b>	Jolicoeur
<b>Ferland, Gaétane</b>	Édouard-Montpetit, Université-de-Montréal
<b>Filion, Lyne</b>	Frontenac, Monk
<b>Fogarty, Pam</b>	De la Concorde
<b>Kapinus, Eric</b>	Cartier
<b>Papachristou-Rourke, Sylvia</b>	Villa-Maria
<b>Rafael, Armando</b>	Laurier
<b>Young, Evie</b>	Place-Saint-Henri
<b>Zhang, Jianchun</b>	Plamondon
<b>Zimmerman, John</b>	LaSalle, Verdun

